



14364

Destino / To	Ciente : Magna PT S.p.A. Customer: Magna PT S.p.A. Direccion: Via dei Ciclamini, 4 Del.address: Via dei Ciclamini, 4
Planta : Center :	Modugno Bari 70026 Italia
Puerta de descarga: Unloading point :	
Puesto de consumo : Point of consumption :	14249

Planta :	Modugno Bari
Center :	70026
	Italia
Puerta de descarga:	
Unloading point :	
Puesto de consumo :	14249
Point of consumption :	

Observaciones: Comments :	El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado, para su correcta gestión ambiental, será el poseedor final.			
	Responsibility for the correct environmental management of packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.			
A REllenAR POR RECEPCION	Proveedor / Supplier	Recepcion / Receiver	Almacen / Warehouse	Transportista / Carrier
	SIGA ED BYROMAN MARTORENA Fagor Ederlan S Coop	[Signature]	[Signature]	[Signature]

☐ C.M.R.

Marque el que proceda

☐ CARTA DE PORTE

CONTRATO DE TRANSPORTE TERRESTRE DE MERCANCÍAS

1 Cargador contractual (CIF, nombre, domicilio) / Chargeur (TVA, nom, domicile) / Contractual charger (VAT, name, address) Fagor Ederlan Koop.E. Torrebaso Pasealekua, 7 20540 - ESKORIATZA (Gipuzkoa) NIF: 66F-20025292		Este transporte queda sometido, no obstante a toda cláusula contraria, al Convenio sobre el Contrato de Transporte Internacional de Mercancías por Carretera (CMR). Ce transport est soumis, non obstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR). This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR).		DOCUMENTO DE CONTROL CARTA DE PORTE	
2 Consignatario (CIF, nombre, domicilio) / Destinataire (TVA nom, domicile) / Consignee (VAT, name, address) Magna P.I. S.p.A. Via del Galimino 20026 Modugno BA Italia		16 Porteador (CIF, nombre, domicilio) - Transporteur (TVA, nom, domicile) - Carrier (VAT, name, address) TransDIOR, SL C/ Francisco Arilo, 40 19004 Guadalajara España Tel. +34 949 24 73 41 Fax: +34 949 21 07 73 Web: www.transdior.com		17 Porteador sucesivos (CIF, nombre, domicilio) / Transporteur successifs (TVA, nom, domicile) - SUBVETTORE GALDO GERARDO Via Aria Vecchia, 4 - 83039 Pratola Serra (AV) P.Iva 01936400645 - C.F.: GLD GRD 62P05 H006C Tel. 0825 956002 - Fax 0825 4916044	
3 Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país) / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays) / Place of delivery of the goods (place, country) ITALIA		Referencia Transportista Vehículo Remolque o Semirremolque 7384FWJ. HROA 9734		MATRÍCULA FM25964	
4 Lugar y fecha de carga de la mercancía (lugar, país, fecha) / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date) / Place and date of taking over of goods (place, country, date) ESPANA		18 Reservas y observaciones del porteador / Reserves and observations du transporteur / Carriers reservations and observations Albo AV/6902386/H EL PORTEADOR NO SE HACE RESPONSABLE DE LOS DESPERFECTOS QUE PUEDAN OCURRIR A LA MERCANCÍA COMO CONSECUENCIA DE LA MALA ESTIBA O DEFICIENCIA DE EMBALAJE, ASÍ MISMO NO SE OBLIGA A ATENDER POSIBLES RECLAMACIONES POR PERDIDA O AVERÍAS QUE ADEMÁS DE SER DENUNCIADA CONFORME ESTABLECE EL ART. 30 DEL CONVENIO C.M.R., DEBERÁN SER JUSTIFICADAS POR INFORME DEL COMISARIO DE AVERÍAS		19 Estipulaciones particulares / Conventions particulières / Special agreements	
5 Documentos anexos / Documents annexés / Attached documents 30485052 / 5		6 Marcas y números / Marques et numéros / Marks and numbers 40 contenedores de piezas de auto		7 Número de bultos / Nombre de colis / Number of packages 12200	
8 Clase de embalaje / Mode d'emballage / Type of package 1		9 Naturaleza de la mercancía / Nature de la marchandise / Nature of goods 1		10 N° estadístico / N° statistique / Statistical number 1	
11 Peso bruto kg. / Poids brut. kg. / Gross weight in kg. 12200		12 Volumen m3 / Cubage m3 / Volume in m3 1		13 Instrucciones del remitente / Instructions de l'expéditeur / Sender's instructions	
13 bis Instrucciones y reservas del transportista / Instructions et reserves du transporteur / Instruction and reserve of carrier		14 Forma de pago / Prescriptions d'affranchissement / Form of payment ☐ Porte pagado / Franco / Carriage paid ☐ Porte debido / Non franco / Carriage owed		20 A pagar por: / To be paid by: Remitente / Sender's Moneda / Currency Consignatario / Consignee	
21 Formalizado en / Etablie a / Established in PRAGA		22 Firma y sello del remitente / Signature et timbre de l'expéditeur / Signature and stamp of the sender SIGNED BY ROMAN MARYTCOREN R. M. Fagor Ederlan S. Coop.		23 Firma y sello del transportista / Signature et timbre du transporteur / Signature and stamp of the carrier SUBVETTORE GALDO GERARDO Via Aria Vecchia, 4 - 83039 Pratola Serra (AV) P.Iva 01936400645 - C.F.: GLD GRD 62P05 H006C Tel. 0825 956002 - Fax 0825 4916044 Albo AV/6902386/H	
24 Lugar de recepción de la mercancía / Lieu de réception de la marchandise / Goods received Modugno (BA)		25 Fecha de recepción / Date of reception 2020		26 Grado de satisfacción / Degree of satisfaction Bajo () Medio () Alto ()	

GTE 8970

CARTA DE PORTE

CARTA DE PORTE

CARTA DE PORTE

CARTA DE PORTE

En el caso de mercancías peligrosas, indicar, además de la certificación reglamentaria en la última línea del cuadro, la clase, la cifra y, en su caso, la letra.
 En el caso de mercancías peligrosas, besides the certification, on the last line of the column the code number and letter if any.